



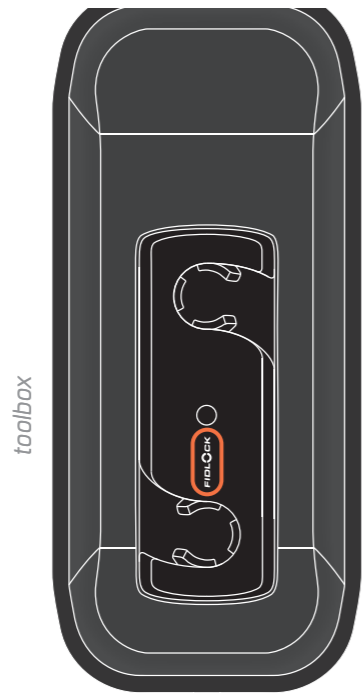
www.fidlock-bike.com/manuals/toolbox



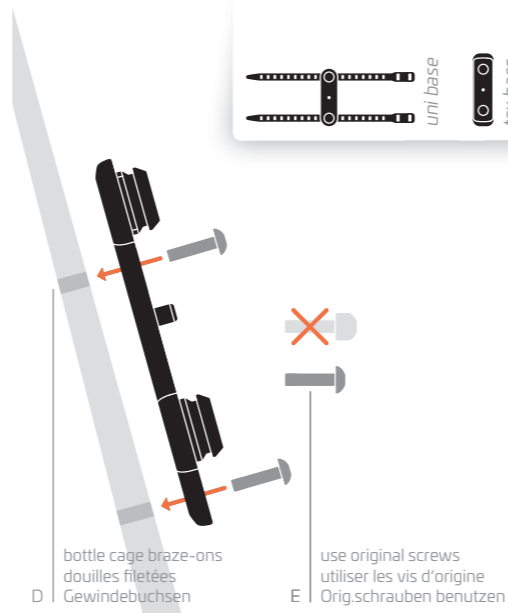
A | base



C | alignment
Ausrichtung

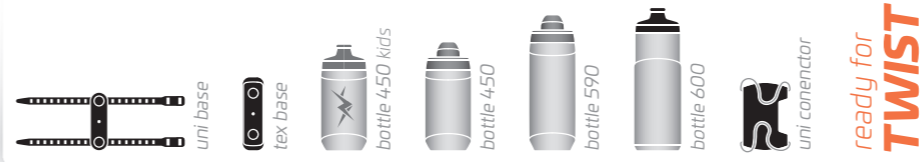


B | connector
+ module



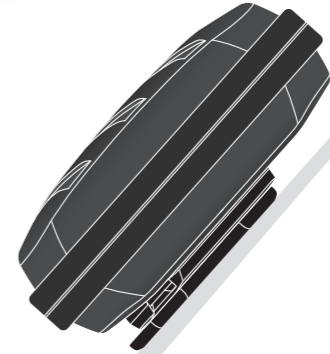
D | bottle cage braze-ons
douilles filetées
Gewindebuchsen

E | use original screws
utiliser les vis d'origine
Orig.schrauben benutzen



ready for
TWIST

FIDLOCK



F | SNAP!
+CONNECT



G | TWIST!
+RELEASE

EN

Please read these usage instructions thoroughly before installation and first use, and retain them for future reference.

SAFETY INFORMATION

TWIST is a magnetic-mechanical mounting system consisting of a base (fig. A) and a connector (fig. B). The TWIST toolbox and the TWIST bike base can only be used in conjunction with genuine TWIST products provided for this purpose. The mechanical locking will not work otherwise.

Attention: Not suitable for Downhill (with speeds above 60km/h)!

The TWIST toolbox and the TWIST bike base are not dishwasher or washing machine safe. To clean only use clear water... Toolbox Check before every use that the bottle is correctly locked in place and the TWIST bike base is free from dirt. If a defect of any kind should become evident, stop using the product immediately and contact your FIDLOCK Dealer!

For a secure hold, the weight of the bag and its contents must not exceed 500g. Please use additional protection for any items in the bag in wetter conditions. Water resistance cannot be guaranteed.

TECHNICAL DETAILS

Bag Volume: 400ml
Maximum Loaded Weight: 500g
Bag material: water repellent EVA, PU, Nylon, Stainless Steel, Made in Taiwan
base/connector material: PA66GF, Neodymium, Made in China

INSTALLATION

The TWIST bike base is installed using the bottle cage braze-ons provided by the manufacturer on the down tube or the seat tube of the bicycle frame (fig. E).

Please make sure that the arrows and the marking "up" are pointing upwards after assembly. On the TWIST toolbox the FIDLOCK logo must be facing upwards, be legible and shouldn't be upside down (fig. C).

For the TWIST bike base to be securely fixed to the frame a bolting torque of 2 Newton meters (Nm) is needed.

Note: Only use the screws included in the scope of delivery! Screws with a higher head can lead to the TWIST toolbox not connecting to the bike base securely and could come loose during the ride (fig. F).

If you are uncertain during the assembly please ask your retailer for assistance!

USAGE

Please familiarize yourself with the TWIST toolbox and the TWIST bike base before you first use it and check the function. Also make sure that the assembly has been carried out according to the specifications.

To attach the TWIST toolbox to the TWIST bike base simply bring the TWIST toolbox close to the TWIST bike base. The magnetic force will pull the TWIST toolbox in and both parts will lock mechanically (fig. G), you will hear the "click" and know that it has been successfully connected.

To remove the TWIST toolbox from the TWIST bike base simply twist clockwise until the mechanical locking has disengaged (fig. H).

INTENDED USE

The TWIST toolbox and the TWIST bike base are intended for installation and use on the bottle cage braze-ons provided by the manufacturer of the bicycle frame.

The total weight of the bag contents must not exceed 500g. Any deviation from this intended use is considered abnormal handling and is prohibited as it can lead to malfunction, damages or injuries.

DISPOSAL

The TWIST toolbox and the TWIST bike base can be disposed of with household waste. Please observe the relevant environmental regulations regarding waste disposal in your country.

LIABILITY

We have made every effort to ensure that the usage instructions are as correct, complete and accurate as possible. Discrepancies cannot be completely ruled out, so no liability can be assumed for errors in the instructions provided.

We take no responsibility for loss or injury occurring as a result of failing to observe the usage instructions.

No liability for resulting damage can be assumed if the TWIST coupling system is used for other purposes, used improperly, or subject to unauthorised repair.

LEGAL NOTICE

This product is protected by patent law. For more information, please see our website: www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemanha, Tribunal de Registos de Hanover, Registo comercial 204281, E-Mail: info@fidlock-bike.com

FR

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant l'installation et la première utilisation et conservez-le.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

TWIST est un système de retenue magnétique mécanique composé de la base (illustration A) et du connector (illustration B). La toolbox TWIST et la bike base TWIST peut être utilisée exclusivement en association avec les produits originaux TWIST prévus à cet effet. Dans le cas contraire, l'enclenchement mécanique ne peut s'effectuer.

Attention : Non adapté pour les pentes (hors-piste à plus de 60 km/h) !

Le toolbox TWIST et la bike base TWIST ne sont pas adaptées pour les lave-vaisselle et les machines à laver. Veuillez utiliser uniquement de l'eau claire pour le nettoyage.

Avant chaque utilisation, vérifiez si le bidon est correctement mis en place et si la bike base TWIST est propre. Si vous constatez des défauts de quelque nature que ce soit, arrêtez immédiatement l'utilisation et contactez votre commerçant spécialisé.

Pour un maintien sûr, le poids maximal de garnissage ne doit pas dépasser 500g !

Apportez une protection supplémentaire au contenu de votre sacoches en cas de quantité d'eau accrue. Une étanchéité à l'eau ne peut pas être garantie.

DONNÉES TECHNIQUES

Volume de la sacoches : 400ml
Poids de remplissage maximal : 500g
Matériau de la sacoches : EVA déperlant, PU, nylon, acier inoxydable, fabriqué à Taiwan
Matériau du base / connector : PA66GF, néodyme, acier inoxydable, fabriqué en Chine

INSTALLATION

Le montage de la bike base TWIST se fait sur les douilles filetées prévues par le fabricant sur le tube oblique ou le tube de selle du cadre du vélo (illustration D).

Lors du montage, veillez à ce que la flèche et le marquage « up » sur la bike base TWIST pointent vers le haut (illustration C). Pour la toolbox TWIST, le logo FIDLOCK doit pointer vers le haut, être lisible et « ne doit pas se situer sur la tête ».

Pour une fixation fiable de la bike base TWIST sur le vélo, un couple de serrage de vis de 2 Newtons-mètres (Nm) est nécessaire.

En cas de vibrations pendant la conduite, la bouteille et le cadre du vélo peuvent entrer en contact. Utilisez l'autocollant de protection fourni pour le cadre afin de protéger votre vélo contre les rayures.

Remarque : N'utilisez que les vis incluses dans la livraison ! Les vis avec une tête plus haute font que la toolbox TWIST n'est pas relié solidement à la bike base TWIST et peut se desserrer lors d'un trajet (illustration F).

Si vous avez des doutes lors du montage, demandez conseils à votre revendeur !

UTILISATION

Avant de monter sur le vélo, veillez prendre connaissance de la manipulation de la toolbox TWIST et de la bike base TWIST et contrôlez leur bon fonctionnement. Veillez à ce que le montage soit effectué correctement.

Pour relier la toolbox TWIST avec le vélo, sur la bike base TWIST. Ensuite, coincez la toolbox TWIST sur la bike base TWIST (illustration F). Vous allez entendre un « bruit de clic » lors de l'encliquetage mécanique.

Pour enlever la toolbox TWIST de la bike base TWIST, tournez-le dans le sens horaire jusqu'à enlever à la fois l'aimant et l'encliquetage (illustration G).

Attention : veillez noter que du liquide peut fuir de la bouteille si vous retirez le capuchon de protection du couvercle ou si vous refermez incorrectement le capuchon de protection !

USAGE PRÉVU

La toolbox TWIST et la bike base TWIST sont destinée au montage et à un usage sur le cadre du vélo, sur les douilles filetées prévues par le fabricant.

Le poids total du contenu du sac ne doit pas dépasser 500g.

Toute utilisation différente de l'utilisation standard sera considérée comme contraire à l'utilisation et est interdite, car cela peut causer des problèmes de fonctionnement, des dégâts ou des blessures.

ÉLIMINATION

La toolbox TWIST et la bike base TWIST peuvent être éliminés dans les ordures ménagères. Veillez à respecter la réglementation sur l'environnement en vigueur dans votre pays.

RESPONSABILITÉ

Nous avons entrepris tous les efforts pour concevoir un manuel d'utilisation correct, complet et aussi précis que possible. Il est impossible d'exclure totalement des différences, ainsi nous ne pourrions assumer aucune responsabilité envers des erreurs du manuel d'utilisation.

En cas de dégâts causés par le non-respect du présent manuel d'utilisation, nous n'assumons aucune responsabilité.

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages éventuels résultant d'une utilisation incorrecte ou d'une réparation arbitraire du système de retenue TWIST.

MENTIONS LÉGALES

Ce produit est protégé par des brevets. Pour obtenir de plus amples informations, visitez notre site Internet : www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Allemagne, Tribunal d'instance de Hanovre, HRB 204281, E-mail : info@fidlock-bike.com

DE

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Montage und erster Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf!

SICHERHEITSHINWEISE

TWIST ist ein magnet-mechanisches Haltersystem aus base (Abb. A) und connector (Abb. B). Die Verwendung der TWIST toolbox und der TWIST bike base darf ausschließlich in Verbindung mit den dafür vorgesehenen TWIST-Originalprodukten erfolgen. Die mechanische Einrastung kann sonst nicht erfolgen.

Achtung: Nicht für Downhill geeignet (Geländeabfahrten mit über 60 km/h)!

Die TWIST toolbox und die TWIST bike base sind nicht spülmaschinen- und waschmaschinengeeignet. Zur Reinigung bitte ausschließlich klares Wasser benutzen.

Prüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die TWIST toolbox richtig eingearbeitet und die TWIST bike base frei von Verschmutzungen ist! Sollten Mängel gleich welcher Art auftreten, stellen Sie die Benutzung umgehend ein und kontaktieren Sie Ihren Fachhändler!

Für einen sicheren Halt darf das maximale Füllgewicht von 500g nicht überschritten werden!

Schützen Sie Ihren Tascheninhalt bei erhöhtem Wasseraufkommen bitte noch zusätzlich! Eine Wasserdichtigkeit kann nicht gewährleistet werden.

TECHNISCHE DATEN

Volumen Tasche: 400ml
Maximales Füllgewicht: 500g
Material Tasche: wasserabweisendes EVA, PU, Nylon, Edelstahl, Made in Taiwan
Material base / connector: PA66GF, Neodym, Edelstahl, Made in China

MONTAGE

Die Montage der TWIST bike base erfolgt an den herstellerseitig vorgesehenen Gewindebuchsen an Unter- oder Sattelrohr des Fahrradrahmens (Abb. D).

Achten Sie bei der Montage darauf, dass die Pfeile und die Markierung „up“ auf der TWIST bike base nach oben zeigen. Beim der TWIST toolbox muss das FIDLOCK-Logo nach oben zeigen, lesbar sein und darf nicht „auf dem Kopf stehen“ (Abb. C).

Für die zuverlässige Befestigung der TWIST bike base am Fahrrad ist ein Schraubenanzugsdrehmoment von 2 Newtonmeter (Nm) erforderlich.

Hinweis: Verwenden Sie nur die mitgelieferten Schrauben! Schrauben mit einem höheren Kopf führen dazu, dass die TWIST toolbox nicht fest mit der TWIST bike base verbunden ist und sich während der Fahrt lösen wird (Abb. E).

Wenn Sie sich bei der Montage unsicher sind, bitten Sie Ihren Fachhändler um Rat!

BENUTZUNG

Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit der Handhabung der TWIST toolbox und der TWIST bike base vertraut und überprüfen Sie deren einwandfreie Funktion. Vergewissern Sie sich, dass die Montage ordnungsgemäß erfolgt ist.

Um die TWIST toolbox mit dem Fahrrad zu verbinden, führen Sie diese an die TWIST bike base. Lassen Sie die TWIST toolbox dann auf die TWIST bike base schnappen (Abb. F). Sie hören das „Klick-Geräusch“ des mechanischen Einrastens.

Zum Lösen der TWIST toolbox von der TWIST bike base drehen Sie diese im Uhrzeigersinn, bis sowohl Magnete als auch Rastung gelöst sind (Abb. G).

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der TWIST toolbox und die TWIST bike base sind für die Montage und Benutzung am Fahrradrahmen an den herstellerseitig vorgesehenen Gewindebuchsen vorgesehen.

Das Gesamtgewicht des Tascheninhaltes darf 500g nicht überschreiten.

Jede von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweichende Benutzung gilt als bestimmungswidrig und ist untersagt, da es ansonsten zu Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verletzungen führen kann.

ENTSORGUNG

Die TWIST toolbox und die TWIST bike base können im Hausmüll entsorgt werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften hinsichtlich der Entsorgung.

HAFTUNG

Wir haben alle Anstrengungen unternommen, um die Gebrauchsanweisung richtig, vollständig und so exakt wie möglich zu gestalten. Abweichungen können nicht vollständig ausgeschlossen werden, sodass für Fehler in der zur Verfügung gestellten Gebrauchsanweisung keine Haftung übernommen werden kann.

Für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Wird das TWIST-Haltersystem zweckentfremdet, unsachgemäß verwendet oder eigenmächtig repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.

IMPRESSUM

Dieses Produkt ist patentrechtlich geschützt. Für nähere Informationen besuchen Sie unsere Website: www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland, AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info@fidlock-bike.com



www.fidlock-bike.com/manuals/toolbox

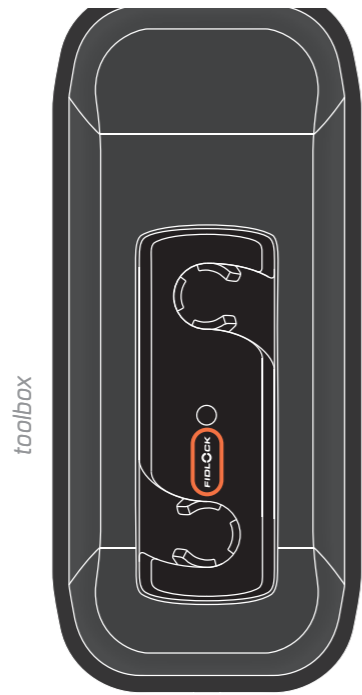
#\%?



A | base



C | alinhamento
alineación
allineamento



toolbox

B | connector
+ module



ES

PT

Por favor, leia com atenção o manual de instruções antes da montagem e antes da primeira utilização, e guarde-o num local seguro!

AVISOS DE SEGURANÇA

O TWIST é um sistema de suporte magnético composto por base (fig. A) e connector (fig. B). A toolbox TWIST e a bike base TWIST só pode ser usada em conjunto com os produtos originais TWIST previstos para o efeito. Caso contrário, não ocorre o encaixe mecânico.

Atenção: Não adequado a Downhill (descidas todo-o-terreno acima dos 60 km/h)!

O uni connector TWIST e a bike base TWIST não se adequam a máquinas de lavar louça ou máquina de lavar. Utilizar exclusivamente água limpa para a limpeza.

Antes de cada utilização verifique se a garrafa engatou bem e se o bike base TWIST está limpo! Se ocorrerem quaisquer falhas, deixe de usar e entre em contacto com o seu comerciante!

Não é permitido exceder a capacidade de enchimento máxima de 500 g, sob pena de não ser garantido um porte seguro! Proteja bem o conteúdo da sua bolsa em caso de forte presença de água! Não é possível garantir a estanqueidade.

DADOS TÉCNICOS

Capacidade volumétrica da bolsa: 400 ml

Peso máximo: 500 g

Material da bolsa: EVA hidrófoba, PU, nylon, aço inoxidável, feito na Taiwan

Material da base/connector: PA66GF, neodímio, feito na China

MONTAGEM

A toolbox TWIST e a bike base TWIST é montada nas inserções roscadas no tubo inferior ou no selim do quadro da bicicleta fornecido pelo fabricante (fig. E).

Durante a montagem tenha atenção para que as setas e a marcação "up" na bike base TWIST apontem para cima. Na toolbox TWIST o logotipo da FIDLOCK deve apontar para cima, deve ser legível e «não pode estar invertido» (fig. C).

Para a fixação fiável da bike base TWIST na bicicleta é necessário um binário de aperto dos parafusos de 2 Newton-metro (Nm). **Nota: apenas utilize os parafusos fornecidos! Os parafusos com uma cabeça mais alta levam a que a toolbox TWIST não esteja bem fixo à bike base TWIST e a que durante a condução se solte (fig. F).**

Se tiver dúvidas relativamente à montagem, aconselhe-se junto do seu fornecedor especializado!

UTILIZAÇÃO

Antes do início da condução familiarize-se com o manuseamento da toolbox TWIST e da bike base TWIST e verifique o seu funcionamento perfeito. Certifique-se de que a montagem foi efetuada corretamente.

Para unir a toolbox TWIST à bicicleta, conduza-o para a bike base TWIST. De seguida, deixe que a toolbox TWIST encaixe na bike base TWIST. Ouve o "ruído do clique" do encaixe mecânico (fig. G).

Para soltar a toolbox TWIST da bike base TWIST rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até que os ímanes, bem como o encaixe estejam soltos (fig. H).

UTILIZAÇÃO CORRETA

A toolbox TWIST e a bike base TWIST destina-se à montagem e uso no quadro da bicicleta, nas inserções roscadas fornecidas pelo fabricante.

O peso total do conteúdo da bolsa não pode exceder as 500 g. Qualquer outra utilização para além da considerada adequada vigora como indevida e está interdita, caso contrário pode conduzir a falhas de funcionamento, danos ou ferimentos.

ELIMINAÇÃO

A toolbox TWIST e a bike base TWIST não podem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Tenha em atenção as prescrições, relativas ao meio ambiente e no que respeita a eliminação, em vigor no seu país.

RESPONSABILIDADE

Efetuamos todos os esforços para concebermos o manual de instruções, tanto quanto possível, de forma correta, completa e exata. As divergências não podem ser excluídas por completo, de forma a não podermos assumir responsabilidades por erros no manual de instruções disponibilizado.

Não nos responsabilizamos por danos ocorridos devido à inobservância do manual de instruções.

Se o sistema de acoplamento TWIST for passado a terceiros, se for incorretamente usado ou reparado por iniciativa própria, não nos podemos responsabilizar por eventuais danos.

AVISO LEGAL

Este produto está protegido pelo direito de patentes. Para mais informações, visite a nossa página web: www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemanha, Tribunal de Registos de Hanover, Registo comercial 204281, E-Mail: info@fidlock-bike.com

¡Lea atentamente estas instrucciones de uso antes del montaje y la primera utilización! ¡Conserve las instrucciones de uso!

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

TWIST es un sistema de sujeción magnético y mecánico formado por base (fig. A) y connector (fig. B). El uso del TWIST toolbox y la TWIST bike base se debe realizar exclusivamente en combinación con los productos originales TWIST previstos para tal fin. De lo contrario, no se realizará el acople mecánico.

Atención: ¡No adecuado para descenso de montaña (a más de 60 km/h)!

El TWIST toolbox y la TWIST bike base no son aptos para lavavajillas ni lavadoras. Para la limpieza, utilice únicamente agua limpia.

¡Antes de cada utilización, compruebe que la botella esté correctamente enganchada y que el TWIST bike base esté limpio! ¡Si observa cualquier tipo de defecto, deje de usar el producto inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor!

¡Para poderla sujetar de forma segura no se debe sobrepasar el peso total máximo de 500 g!

¡Proteja adicionalmente el contenido de la bolsa si va a estar muy expuesto al agua! No se puede garantizar la impermeabilidad al agua.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Volumen de la bolsa: 400 ml

Peso máximo de llenado: 500 g

Material de la bolsa: EVA repelente al agua, PU, nylon, acero inoxidable, hecho en Taiwán

Material de la base/connector: POM, PA66GF, neodímio, hecho en China

MONTAJE

El montaje del TWIST bike base se realiza en los casquillos roscados previstos por el fabricante en la tija del sillín o el tubo inferior del cuadro de la bicicleta (fig. E).

Durante el montaje, asegúrese de que las flechas y la marca «up» queden orientadas hacia arriba en la TWIST bike base. En el caso del TWIST toolbox, el logotipo de FIDLOCK debe quedar orientado hacia arriba y ser legible, es decir, no debe quedar «boca abajo» (fig. C).

Para que la TWIST bike base quede fijada de manera segura a la bicicleta, se requiere apretar los tornillos con un par de 2 Newton metro (Nm).

Nota: ¡Utilice únicamente los tornillos suministrados! Si utilizase tornillos con una cabeza más alta, la TWIST toolbox no quedaría firmemente fijado a la TWIST bike base y se soltaría durante la marcha (fig. F).

¡Si tiene dudas sobre el montaje, consulte a su distribuidor!

UTILIZACIÓN

Antes de subirse a la bicicleta, familiarícese con el manejo del TWIST toolbox y de la TWIST bike base y compruebe que funcionan correctamente. Asegúrese de que el montaje se haya realizado correctamente.

Para fijar el TWIST toolbox a la bicicleta, conéctelo a la TWIST bike base. Deje que el TWIST toolbox se enganche automáticamente a la TWIST bike base (fig. G). Oirá un chasquido correspondiente al enganche mecánico.

Para soltar el TWIST toolbox de la TWIST bike base, gírelo hacia la derecha hasta que se suelten tanto los imanes como el enganche mecánico (fig. H).

USO PREVISTO

La TWIST toolbox y la TWIST bike base se está previsto para colocarse y usarse en los casquillos roscados previstos por el fabricante en el cuadro de la bicicleta.

El peso total del contenido de la bolsa no debe exceder los 500 g. Se considera inadecuado y se prohíbe cualquier uso distinto del uso previsto, ya que ello podría causar un funcionamiento defectuoso, daños o lesiones.

ELIMINACIÓN

La TWIST toolbox y la TWIST bike base puede desecharse como residuo doméstico. Observe las normas medioambientales sobre eliminación vigentes en su país.

RESPONSABILIDAD

Hemos hecho todo lo posible para que las instrucciones de uso sean correctas, completas y precisas. Sin embargo, no pueden excluirse totalmente posibles desviaciones. En consecuencia, no asumimos ninguna responsabilidad por los errores que puedan existir en las instrucciones de uso proporcionadas.

Tampoco asumimos ninguna responsabilidad por daños derivados del incumplimiento de las instrucciones.

Por último, no asumimos ninguna responsabilidad por posibles daños derivados de un uso inadecuado del sistema de sujeción TWIST, de su uso con fines distintos al previsto o de su reparación por cuenta propia.

AVISO LEGAL

Este producto está patentado. Para obtener más información, visite nuestro sitio web: www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemania, Juzgado de registro: Hannover, HRB 204281, E-mail: info@fidlock-bike.com

IT

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del montaggio e del primo utilizzo e di conservarle!

INDICAZIONI DI SICUREZZA

TWIST è un sistema di supporto magneto-meccanico costituito da una base (fig. A) e un connector (fig. B). Onde evitare il mancato bloccaggio meccanico, la toolbox TWIST e la bike base TWIST sono può essere utilizzata esclusivamente con gli appositi prodotti originali TWIST.

Attenzione: non adatta per il downhill (discese ripide ad oltre 60 km/h)!

Il uni connector TWIST e la bike base TWIST non sono adatti per lavastoviglie e lavatrice. Per la pulizia si prega di utilizzare solo acqua limpida.

Prima di ogni utilizzo, verificare che la borraccia sia correttamente agganciata e che la bike base TWIST non sia sporco! Dovessero manifestarsi difetti di qualche tipo, si prega di cessare immediatamente l'uso e di rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia!

Per una sicura tenuta non si deve superare il peso netto massimo di 500 g! Proteggere il contenuto della borsa per un elevato volume d'acqua aggiuntivo! Non è possibile garantire l'impermeabilità all'acqua. _ÜBERSETZUNG

DATI TECNICI

Volume della borsa: 400 ml

Peso massimo di riempimento: 500 g

Materiale della borsa: EVA idrorepellente, PU, nylon,

acciaio inox, prodotto in Taiwan

Materiale della base/connector: PA66GF, neodímio,

acciaio inox, prodotto in Cina

MONTAGGIO

La bike base TWIST va montata sul tubo obliquo o sul piantone del telaio servendosi delle boccole filettate fornite in dotazione dal produttore (fig. E).

Assicurarsi durante il montaggio, che le frecce e la marcatura «up» sulla bike base TWIST siano rivolte verso l'alto. Con la toolbox TWIST, il logo FIDLOCK deve essere rivolto verso l'alto, essere legibile e «non può trovarsi in testa» (fig. C).

Per un sicuro fissaggio della bike base TWIST alla bicicletta è necessaria una coppia di serraggio delle viti di 2 newtonmetri (Nm).

Nota: utilizzare solo le viti in dotazione! Evitare con un'altezza maggiore in modo che la toolbox TWIST sia collegato saldamente alla bike base TWIST e non si stacchi durante la corsa (fig. F).

Se non siete sicuri durante il montaggio, chiedete consiglio al vostro rivenditore di fiducia.

FIDLOCK



TWIST!
+RELEASE

TWIST

toolbox + bike base

UTILIZZO

Familiarizzate con la gestione di toolbox TWIST prima di mettersi in marcia e verificate il corretto funzionamento. Assicurarsi che il montaggio sia stato eseguito correttamente.

Per collegare la toolbox TWIST alla bicicletta, collegarlo alla bike base TWIST (fig. G). Quindi inserire la toolbox TWIST sulla bike base TWIST. Si avvertirà un «clic» del blocco in posizione.

Per staccare la toolbox TWIST ruotare bike base TWIST in senso orario fino a sbloccare i magneti come fermo (fig. H).

USO CONFORME ALLA DESTINAZIONE

La toolbox TWIST e la bike base TWIST sono stata progettata per essere montata e utilizzata sul telaio della bicicletta servendosi delle boccole filettate fornite in dotazione dal produttore.

Il peso complessivo del contenuto della borsa non deve superare i 500 g.

Qualsiasi uso non conforme alla destinazione è vietato, in caso contrario può comportare malfunzionamenti, danni o lesioni.

SMALTIMENTO

La toolbox TWIST e la bike base TWIST può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Osservare le norme vigenti per lo smaltimento nel paese di destinazione.

RESPONSABILITÀ

Ci siamo impegnati a redigere tali istruzioni per l'uso in maniera corretta, completa e più accurata possibile. Eventuali variazioni non possono essere completamente escluse così che si declina qualsiasi responsabilità per gli errori contenuti nelle istruzioni per l'uso fornite.

Decliniamo qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'inservanza delle istruzioni per l'uso.

Se il sistema di accoppiamento TWIST viene utilizzato impropriamente o riparato di propria iniziativa, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni.

COLOPHON

Questo prodotto è protetto da brevetto. Per maggiori informazioni, si prega di visitare il nostro sito web all'indirizzo: www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germania, AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info@fidlock-bike.com